



Gennaio 2022

---

## TTPCP: volantino «Responsabilità solidale»

Le seguenti spiegazioni sono degli estratti e trattano i temi principali relativi alla responsabilità solidale. Non ci si assume alcuna responsabilità in merito alla completezza delle informazioni fornite. Per le questioni giuridiche si rimanda alle basi legali.

---

### Indice

|     |  |   |
|-----|--|---|
| 1   | Basi legali.....   | 1 |
| 2   | Persone solidalmente responsabili .....  | 2 |
| 3   | Portata della responsabilità solidale .....  | 2 |
| 4   | Svolgimento della procedura di richiesta a due fasi .....                              | 2 |
| 4.1 | Richiesta all' Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC)..... | 3 |
| 4.2 | Comunicazione successiva dell' UDSC .....  | 3 |
| 4.3 | Portale per il leasing.....  | 4 |
| 5   | Come procede l' UDSC in caso di responsabilità solidale .....                          | 4 |
| 6   | Giurisprudenza e decisioni relative alla responsabilità solidale.....                  | 5 |

---

### 1 Basi legali

Il Consiglio federale può dichiarare altre persone solidalmente responsabili ([art. 5 cpv. 2](#) della legge federale del 19 dicembre 1997 concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni; LTTP; RS 641.81).

Le disposizioni relative alla tematica della responsabilità solidale sono disciplinate al [capitolo 6](#) dell'ordinanza del 6 marzo 2000 concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (Ordinanza sul traffico pesante, OTTP; RS 641.811).

La procedura è retta dalla legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; [RS 172.021](#)).

## 2 Persone solidalmente responsabili

### [Art. 36 OTTP](#)

L'OTTP considera solidalmente responsabili essenzialmente le seguenti persone:

- a) il detentore di un veicolo trattore, per un rimorchio trainato appartenente a terzi;
- b) il detentore di un rimorchio, se il detentore del veicolo trattore è insolubile o è stato invano diffidato  
(*le indicazioni nella licenza di circolazione sono determinanti per stabilire la qualità del detentore*);
- c) il proprietario di un veicolo trattore o di un rimorchio;
- d) il locatore di un veicolo trattore o di un rimorchio;
- e) il fornitore di leasing di un veicolo trattore o di un rimorchio.

## 3 Portata della responsabilità solidale

La responsabilità solidale è calcolata in base al peso totale indicato nella licenza di circolazione del veicolo trattore o del rimorchio e ai chilometri percorsi con tali mezzi. Ad esempio nel caso di un semirimorchio con peso totale di 36 tonnellate, per il calcolo della responsabilità solidale viene preso in considerazione questo peso. Per la tariffa TTPCP da applicare è determinante il veicolo trattore.

Il detentore di un rimorchio deve innanzitutto rispondere della responsabilità solidale.

Oltre alla tassa sul traffico pesante, la responsabilità solidale comprende anche eventuali interessi e altre prestazioni pecuniarie. Per il calcolo degli interessi viene conteggiato il numero di giorni dalla scadenza del termine di pagamento della fattura di 30 giorni fino alla data di rilascio della decisione.

Esempio di calcolo degli interessi con il 3 % di interesse moratorio:

| Data della decisione | Fattura pagabile entro il | Importo responsabilità solidale (CHF) | Numero di giorni interessi | Importo interessi (CHF) |
|----------------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 25.9.2015            | 1.5.2015                  | 2692.40                               | 143                        | 32.10                   |

Se una decisione non viene pagata entro il termine di 30 giorni, l'UDSC si riserva il diritto di riscuotere sull'importo dovuto gli interessi di mora.

## 4 Svolgimento della procedura di richiesta a due fasi

Solo i proprietari, locatori e fornitori di leasing solidalmente responsabili hanno la possibilità di applicare il sistema della procedura di richiesta a due fasi nel quadro della conclusione del contratto e di evitare così la responsabilità solidale. Se il veicolo è però immatricolato a nome del proprietario, del locatore o del fornitore di leasing (secondo la licenza di circolazione) tale possibilità **non** esiste. In tal caso queste persone figurano come detentori del veicolo, motivo per il quale non è possibile ovviare alla responsabilità solidale (cfr. anche punto 4.1).

Se, conformemente al punto 4.1, non viene presentata alcuna richiesta, la responsabilità solidale viene sempre applicata e in un secondo tempo non viene inviata alcuna comunicazione di cui al punto 4.2.

#### 4.1 Richiesta all' Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Le potenziali persone solidalmente responsabili menzionate al punto 2, lettere c–d, che intendono affidare un veicolo trattore o un rimorchio per l'uso a un terzo, possono chiedere all' UDSC, nel quadro della conclusione del contratto, se il terzo è insolubile o è stato invano diffidato. La richiesta deve contenere indicazioni sulla parte contraente e sul veicolo in questione nonché una dichiarazione scritta della parte contraente (vedi [art. 36a cpv. 2 OTTP](#)).

Se la risposta dell' UDSC è positiva (il terzo **non** è insolubile e **non** è stato invano diffidato), il richiedente riceve il consenso per concludere il contratto e fino a nuovo avviso (vedi punto 4.2 «Comunicazione successiva dell' UDSC») è esonerato dalla responsabilità solidale.

Se la risposta è negativa (il terzo è insolubile o è stato invano diffidato), l' UDSC fa notare al richiedente che la sua responsabilità solidale inizia a partire dall'eventuale data di conclusione del contratto.

Se la richiesta non viene presentata al momento della conclusione del contratto, l' UDSC rifiuta di fornire la relativa informazione. In tal caso il richiedente è responsabile solidalmente in modo illimitato e nella misura descritta. Di regola l' UDSC accetta richieste fino a due settimane dopo la conclusione del contratto.

Conformemente al punto 2, lettere a e b, per i detentori di veicoli non è prevista la possibilità di presentare una richiesta al momento della conclusione del contratto. Ciò equivale alla responsabilità solidale illimitata nella misura descritta. Per ridurre al minimo il rischio, questi detentori di veicoli, mediante una relativa procura, ogni mese possono richiedere all' UDSC il comportamento di pagamento dei partner commerciali. La risposta non vincolante dell' UDSC si riferisce a una situazione momentanea e deve permettere alle persone interessate di poter eseguire una valutazione del rischio attuale. La tassa è esigibile 60 giorni dopo la scadenza del periodo di tassazione e va versata entro 30 giorni. La situazione momentanea vale dunque per il periodo prima dei tre mesi. In ogni modo l'informazione non ha alcuna influenza sulla responsabilità solidale tuttora valida. In tal caso non avviene alcuna comunicazione conformemente al punto 4.2.

#### 4.2 Comunicazione successiva dell' UDSC

##### [Art. 36b OTTP](#)

Se l' UDSC, dopo una risposta positiva, constata successivamente che il detentore del veicolo interessato (parte contraente) è insolubile o è stato invano diffidato, comunica alle potenziali persone solidalmente responsabili menzionate al punto 2, lettere c–e, che sono solidalmente responsabili se:

- a) non recedono dal contratto entro 60 giorni; oppure
- b) se tutte le tasse scoperte non sono interamente pagate entro lo stesso termine.

Spiegazione del Tribunale amministrativo federale in merito alla disdetta:

*«La disdetta è una dichiarazione di volontà unilaterale soggetta a ricezione che contiene due elementi: la volontà concreta (di voler terminare un rapporto contrattuale) nonché la relativa dichiarazione. Se si dichiara una data volontà, ma il comportamento concreto del dichiarante non corrisponde a ciò che è stato dichiarato, si pone il dubbio se la volontà dichiarata corrisponda effettivamente alla vera volontà. In primo luogo, bisogna quindi basarsi non sulla volontà dichiarata bensì sulla volontà vera e propria.»*

Ne consegue quindi che da parte del fornitore di leasing debbano essere attuate delle misure adeguate, come la restituzione del veicolo o la domanda di risarcimento danni, al fine di eseguire la disdetta. Le cosiddette «disdette proforma» senza ulteriori misure non corrispondono pertanto al comportamento che il fornitore del leasing dovrebbe assumere.

La disdetta è irrevocabile. Ciò significa che i contratti, una volta disdetti, non possono essere rimessi in vigore a posteriori. Se dopo l'avvenuta disdetta una relazione d'affari dovesse essere ripresa, è obbligatorio concludere un nuovo contratto con nuova richiesta conformemente al punto 4.1. In caso contrario, il fornitore di leasing è solidalmente responsabile.

Se le tasse scoperte vengono saldate entro il termine di 60 giorni, l' UDSC informa le potenziali persone solidalmente responsabili e fornisce nuovamente una risposta positiva. A tal proposito va tenuto conto che, oltre alle tasse di determinati veicoli, per valutare la fattispecie vengono prese in considerazione anche tutte le fatture in sospeso del detentore del veicolo, che erano state allestite già al momento dell'invio della comunicazione successiva.

Sulla base delle spiegazioni relative alla «vera volontà», entro il termine di 60 giorni l' UDSC emette solamente conferme relative all'esonero dalla responsabilità solidale se il veicolo è stato tolto dalla circolazione.

Il termine di 60 giorni decorre dal momento in cui la comunicazione dell' UDSC è consegnata. In applicazione dell' [articolo 77](#) del Codice delle obbligazioni (CO; RS 220) il termine inizia a decorrere il giorno successivo alla consegna e termina dopo 60 giorni. Se l'ultimo giorno del termine è un sabato, una domenica o un altro giorno festivo riconosciuto, in applicazione dell' [articolo 78 CO](#), quale ultimo giorno del termine vale il giorno lavorativo successivo.

#### **4.3 Portale per il leasing**

L' UDSC mette a disposizione un portale web per il disbrigo elettronico delle richieste secondo il punto 4.1. Il rispettivo modulo è disponibile in Internet al seguente link: [Tassa sul traffico pesante](#).

### **5 Procedura da parte dell' UDSC in caso di responsabilità solidale**

L' UDSC informa le persone solidalmente responsabili il più presto possibile. Per via dell'emissione ritardata della fattura e/o dei provvedimenti relativi all'incasso che devono essere avviati già a priori, è possibile che tra la scadenza della fattura da saldare e il momento in cui si fa valere il diritto alla responsabilità solidale passino alcune settimane.

In applicazione degli [articoli 29 e 30 PA](#), l' UDSC nella prima fase concede il diritto di audizione. La lettera inviata informa sulla possibilità di far valere la responsabilità solidale e sulla sua entità. Contemporaneamente la persona interessata ha la possibilità di prendere posizione per scritto. Scaduto il termine concesso, l' UDSC decide in base alle informazioni in suo possesso sull'ulteriore modo di procedere.

La responsabilità solidale viene pronunciata mediante decisione scritta munita di rimedi giuridici che disciplinano le ulteriori possibilità legali della persona solidalmente responsabile. La decisione emessa dall' UDSC può essere impugnata entro 30 giorni presentando ricorso presso il Tribunale amministrativo federale ([art. 44](#) e [50 PA](#)). L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni, i motivi e una firma valida ([art. 52 PA](#)).

Il computo del termine di ricorso avviene secondo le disposizioni contenute nell' [articolo 20 PA](#) ed esso comincia a decorrere il giorno dopo la notificazione. Se la decisione inviata per raccomandata non può essere notificata, il termine inizia a decorrere il settimo giorno dopo il primo tentativo di consegna infruttuoso.

## **6 Giurisprudenza e decisioni relative alla responsabilità solidale**

- Rimorchio di terzi: Tribunale federale, sentenza [2C 641/2007](#) (solo in tedesco) del 25 aprile 2008
- Nessun obbligo legale da parte della DGD di informare un detentore di un rimorchio su eventuali difficoltà di pagamento: [Tribunale amministrativo federale](#), sentenza A-1749/2006 (solo in tedesco) dell'11 maggio 2007
- Devono essere pagate tutte le fatture da saldare e non solo le tasse per un determinato veicolo: [Tribunale amministrativo federale](#), sentenza A-3577/2012 (solo in tedesco) del 26 febbraio 2013
- Calcolo del termine di 60 giorni: [Tribunale amministrativo federale](#), sentenza A-3577/2012 (solo in tedesco) del 26 febbraio 2013
- Volontà di disdetta, non sono state avviate misure che dimostravano l'effettiva volontà alla disdetta espressa nella relativa lettera: [Tribunale amministrativo federale](#), sentenza A-6851/2015 (solo in tedesco) del 1° novembre 2016